

## Ubvur uwu Uyaku

### Utsutson ri itsi ubvur Uyaku

Awu Uyaku Atseng ubvur uwure. Aboo akaiférhkó ugé atseng ubvur uwure ra amék aki 45-50 udzur ru unumkpi umbó aka amar Uyesu. Utsutson udéyiwe ugé Uyaku uner uwuku utseng ubvur uwure awu ungwémbó Uyesu (Umat 13.35; Umar 6.3).

Uyaku atseng ubvur uwure amesuwe <<abika adəsu Uyesu anui usəkdümen hã aka asita amaa upfunga.>> Uner uwuku utseng ubvur ha akú irhém arherhe arherhé amesuwe imesi itsoi nu imesi iyiki ikpəm amen abika adəsa nu ikikorhambó. Unga amesuwe itsi arherhe arherhé ri itsi abika adəsa. Itsi arherhe ha iwu iwe ru ubin nu isheru ubin, iviviri, amen aka aze, amen aka abewe, imangmang nu ikikorhe, itser arhém, itsoi, ifuw, iberi itsi nu irhérhi itsi, itsu uvau ra aboo, igbana, idəngamen, nu ifen-Num.

Ubvur ha idéyiwe ugarh ukpu imangmang nggu itser, nu imesi iyi ibibék iyi abika adəsa.

#### **Abinké aka awe umə**

Utsutson ri itsi ubvur ha (1.1)

Imangmang nu itsoi (1.2-8)

Iwe ru ubin nu isheru ubin (1.9-11)

Iviviri (1.12-18)

Igigū nu ikikorhe (1.19-27)

Igbiiр ato ri itsi iseng asu (2.1-13)

Imangmang nu itser (2.14-26)

Uner uwuku udəsa nu urhémnga (3.1-18)

**Uner uwuku udəsa nu upfung (4.1–5.6)  
Imesa iyoo (5.7-20)**

**1** Ighwe idzeku Uyaku ugārhā Unum nu uwu Uteijee Uyesu Ukiristo. Izī ra abika adəsu Uyesu anui usəkdūmen hā aka asita amaa upfunga.

*Iviviri nu andeya*

**2** Àka anyanga ake awe abin anggəm, umbi angwəmən nu anapumen, ivangye ikpū andeya arherhē aka ikpo umbi,

**3** ubinkutsu umbi ahwəngmbi iviviri imangmangmbi ngge itsú ibibimambi.

**4** Àka amesa ibima ru uben ubin ngge itsú umbi akō na awe undzumunga, asi íshembí ru ubin.

**5** Unera ru umbi aba abeenga itsoi, unga arhusu Unum, uwuku udzowe izūwā ru kishoo na asi ibeenga uvau, awuri idzowuka unga.

**6** Bər ivangye unga aka irhusa, awu ufang unga awe ru imangmang asi ícanga. Ubinkutsu, uner uwuku ucang awe ru nyaki ibərh amē ukau ukugəng, ukukom iki iyii ni idzui ukau ha.

**7** Ikpū uner ha niba akaka ifərhkə iyəi uben ubin ru Uteijee.

**8** Unga awu uner amen avaa, asi ingwē̃ amennga ananga unying ri ikikorhangā.

*Iwe ru ubin nu itsūwā*

**9** Uneke uwuku udəsu Uyesu aka awu utsūwā afīrhā uge ra asu Unum unga awu nggaa uner.

**10** Bər uwuku uwe ru ubin afīrhā uge unga asi iwea ubin ra asu Unum, ubinkutsu unga awuri ikikoyi ru nyaka ífur ubñ.

<sup>11</sup> Ivang ishaa unum iba idzek imani iki isaki itsu ífur ubñi ukoyi igba nu izengge igwirngge. Rimi hñ uner ubin aka ikpe ru uzérhñga ukpu igoyi igoi.

### *Ayetnum nu iviviri*

<sup>12</sup> Idorh iwe iyi unerwi aka abima ri iviviri, ubinkutsu unga aba ananga ivivira ha, awuri iyësa itosa urhë Unum aka abemuwe kishoo abika abema unga.

<sup>13</sup> Ivang undeya uba uwemgbø, unera niba agøra age, <<Unum unga andeya umum.>> Ubinkutsu, asi íkñ iki ibewe adeyimbø Unum, ikei unga nibikanga asi ídeyinga unera.

<sup>14</sup> Bør undeya iwuri ibamgbø ru unera ri ivangye ikponi iyiki ibewe iki irhëm unga, ihwa itsinga.

<sup>15</sup> Mœce ikponi iyiki ibewe iba itsñ ru unera, iki isaki imar arhim. Ivang arhim aka iseng amaa, ake amar akpe.

<sup>16</sup> Umbi aze angwëmen nu anapumen, niba arhëmmbo umbi.

<sup>17</sup> Üben izuwã iyiki ize nu undzumu izuwã idzeka afafã, idzeku Utø uwuku umunu írhirhang ra afã. Unga asi ífarunga ru nyaku uzirhzñ uku idziu.

<sup>18</sup> Unga aseng imarmen ri irhëm idzidzerhe, ugë umen ima iwe íkpürhã inggbaashi ugarh ra abina kishoo unga aka amuna.

### *Ikpe ato nu ikikorhe*

<sup>19</sup> Umbi aze angwëmen nu anapumen, àka ahwëng ugë uben unera aférhñ igigñ, bør niba azanga arherhe, na azanga igñ avøm.

**20** Ubinkutsu, unera asi íkū avəmnga akorhunga abin aka arhurhiaka Unum akaabee.

**21** Nggee, àka atare uben amen ishī hā aki arhim nu urherhe ibewe iki imaa ananga, àka angwēdzen na ayei irhem hā umbø aka adoi ra amənmbi, iki idēē akū umbi izī ififørh.

**22** Niba agū irhem ukpekū na arhemmbi atsimbi. Àka atō itser nggu ngge.

**23** Ubēn uner uwuku ugū urhem na asi itōō itser nggu ukpo, awu ru nyaku unerwi aki irhi asunga ri irhi.

**24** Unga anyā itsinga na azērhā azīā, kanying na ayiruka ikpū unyēēngu uku uwe.

**25** Bør unerwi aka angwēdzen na arhi uku kpengkpeng ikpem iyiki idzowe ukam, na akorha ake, asi iyiruka ubinkpi unga aka agū, bør atō itser nggu ake, awuri itsukukumbø unga idorh ru ubinkpi unga aka ikorhe.

**26** Unera aba akaiférhkø ugε unga awu uner agbeyi na asi ikpo ma arhemngu, arhem itsinga, agbeyanga awu ibem.

**27** Agbeyake Unum Utēmen aka iyεi ru nyaki isisar aki idzidzerhe awu rimine, akika afuka atsērhāpfu, nu angwērhāpfu ra ayetnummbø, na asi ineke abin upfung adakuke unga.

## 2

### *Àka aneke itengasu*

**1** Umbi angwēmən nu anapumən, ru nyaka abi imangmang ru Uteijeemən Uyesu Ukiristo, Uteijee ikpikpoi, àka aneke itengasu.

<sup>2</sup> Agε unera atsīwā ri ikikɔngmbi, atsu imang uzinarhi ri itoknga nu atorho aka aze nu utsūwā ikei atsīwā nggu ashaka atorho.

<sup>3</sup> Umbi aba adzowe uner uwuku utsim atorho aka aze ha imor ugε, <<Uba usei ra anang ise iaka azea,>> bər umbi agər utsūwā hā agε, <<Udēē nggɔɔ,>> use <<Useisa abī ukhapa ra andaidak-mum,>>

<sup>4</sup> Umbi asi itεngmbi asu nukpɔ na awu abika atsu uvau adəkambi nggu ifεrhkɔ iyiki ibewe?

<sup>5</sup> Åka akpeto, aze angwēmen nu anapumēn, Unum asi isēng atsūwā ra asu upfunga umbɔ awe abi ubin ri imangmang na anyangu ukam Iyεrhe afā hā unga aka abemuwe abika abema unga?

<sup>6</sup> Bər umbi arhena atsūwā. Asi iwea abika awe ru ubin ayɔm umbi? Asi iwea umbɔ aka isaka akūna umbi azī ukotu?

<sup>7</sup> Asi iwea umbɔ aka isaka arheni itsok Utei-jeembi uwuku uwu ru ugarh?

<sup>8</sup> Umbi aba adəsumbi Íkpem Iyεrha ha ri itsēng Arherhu-Num, aki igər igε, <<Ubemu udəkango ru nyaki itsingo,>><sup>\*</sup> ungo ukorhe uku urhirhiki nukpɔ.

<sup>9</sup> Bər umbi aba atεngmbi asu, umbi awu ra arhim, umbi aka agba uvau izharhuwe Íkpem.

<sup>10</sup> Ubən unerwi aka adəsi Íkpem kishoo aba azharhuka unying, aka agba uvau azharhuwe kishoo nukpɔ.

<sup>11</sup> Ubinkutsu uwuku ugər agε, <<Niba utomungo-dak,>><sup>†</sup> ikei agər agε, <<Niba ufarɔ

\* <sup>2:8</sup> Åka anyā ikei: Urha 19.18. † <sup>2:11</sup> Åka anyā ikei: Idzi 20.14; Iva 5.18.

uner.>>‡ Ungo uba usi itomungo-dak, bɔr uferɔ unera, ungo uku uzharhuwe Íkpem nukpɔ.

**12** Àka arherhe na akorhe ru nyaka abirabɛ aka itsu umbɔ uvau ri ikpem iyiki idzowe ukam.

**13** Ubinkutsu Unum awuri izharha arherhe iyiki isheru atorh ra abirabɛ aka ashimbɔ ra atorh. Bɔr atorh awuri inangke itsu uvau.

### *Imangmang nu ikikorhe*

**14** Awu use uwu izea, umbi angwẽmen nu anapumɛn, unera aba agɔr uge unga awea ri imangmang bɔr asi ikorhunga ngge? Ikpū imangmang hã iwuri ifɔrhngge unga?

**15** Uba ungwẽmbi use unapumbi ashia ra atorho use ubingha,

**16** unying ru umbi aba agɔr unga age, <<Uzĩ uku utɔɔ, Unum ama adzaa ubinkpi ungo uku itsim nu ugha,>> bɔr asi ikorhukanga ubinkpi unga aka abee, awu use izea?

**17** Rimi hã, imangmang nibikangge, unera aba asi ikũ atɔɔ itser nggu ngge, iki ikpengge.

**18** Bɔr uwɔɔ awuri igɔr age, <<Ungo uwe ru imangmang, umum iwe ru ikikorhe.>> Udeyiwa imangmango iyiki ishingge ri ikikorhe, umum ideyiwa imangmangmum ri ikikorhamum.

**19** Ungo uweɔ ri imangmang uge Unum awu unying. Aze! Uko ípfu iyiki ibewe iwengge ri imangmang rimi hã, na atsu umbɔ agũ iwei ayormbɔ azang.

**20** Ungo ugugge uner, ungo ubee umbɔ adeyiwa ungo imangmang iki ishingge ri itser iwu ibɛm?

---

‡ **2:11** Àka anyā ikɛi: Idzi 20.13; Iva 5.17.

**21** Asi iwea itser utokamen Uibrahim aka adzowe ungwenga Uishaku ru ubeu idem-Num, itsu umbø anyanga unga awu uner uwuku urhika?

**22** Ungo unyaø imangmangnga iki izerhã nggu ikikorhangha itsu imangmangnga iwe undzumunga ri ikikorhangha.

**23** Ngge itsuifør itseng Arherhu-Num iki igør igø, <<Uibrahim aka awe ru imangmang ru Unum itsu Unum anyanga unga awu uner uwuku urhika.>>§ Ngge itsu umbø ayisa unga uwørhu Unum.

**24** Umbi anyæne, asi ínyangu unera afea uner uwuku urhika ru ubok imangmang ukpekñ, bør ru ubok itsernga ikei.

**25** Rimi hã, umbø aka anyangu Urahab unggoyi ha awu uner uwuku urhika ru ubok ubinkpi unga aka akorhe, ri ivangye unga aka awøke abika arhi anang hã, na adene umbø adøsu utsindí uwukuse

**26** Ru nyaka iyor iki ishingge ru ipfu ngge iki ikpengge, iwe rimi hã imangmang iki ishingge ri ikikorhe iki ikpengge.

### 3

#### *Ikpøm arhem*

**1** Asi iwea irhembi aka iwe abika amesuwe, umbi aze angwemen nu anapumen, ubinkutsu umbi ahwengmbi uge umen abika amesuwe awuri izharha arherhamen anangmbø abøø.

**2** Umén kishoo igbeimen irhak ra atsindíñ arherhe. Unera aba asi igbaa irhak ru ubinkpi unga aka arherhe, unga awu undzumu uner uwuku udëë akpøm iyornga kishoo.

---

§ **2:23** Àka anyã ikei: Ing 15.6.

**3** Nggū ungwērhū unangga umen iki itsu ra angwī inyāwā, ni idēē idzui iyorngge kishoo izī anangke umen iki ibee.

**4** Use unyangu akhukhōo amē akpanga. Ngakē ake awu agogōngake, ugba ukerketakpō iki isaku ukūna ake uzērhū uzērhā. Uko rimi hā, nggu ungwērhū igbong ukunjiir uner uwuku ukpai ukhukhōo amē hā aka isaka adzipa umgbō akū azī uben anangke unga aka abee izī.

**5** Rimi hā arhem unera ukunjiir aka awe ra agau iyor, bōr awu ru nggaa ififīrhā. Aka anyā ishi urha ukunjiir iki ikpīlwe akoi kishoo!

**6** Arhem ikei awu urha. Awu nggu iki ibewe ra agau iyor. Aka isaka adakuwe unera kishoo. Aka isaka atsu ibibēknga kishoo itsī ru urha. Urhakpi arhem aka awe adzeki idzūū urha isok upfung.

**7** Unera adēē akpōma ikpū íjue kishoo, nu anunu akika asoyi afafā nu abin aka akaikai nu aberh ra ukau ukugōng,

**8** bōr unera asi ídēē akpōma arhemnga. Arhem awu ubin uku ubewe asi iwoshuke. Atōk nggu ungguma uwuku ufer uner.

**9** Nggū arhem umen iki ikū ikpoi Uteijee aka awu Utēmen, nu nggu ake umen iki ikū irhena anera Unum aka amuna ru uzirhzīnga.

**10** Nggū angwīā unying umen iki ikū ikpoi ni irhena. Umbi angwēmen nu anapumēn, akere isi imēngge ngge iwe.

**11** Akwiu amē unying udēē udzowukpō amē aka aze nu amē aka akpere?

**12** Umbi angwēmen nu anapumēn, ucucii uvorhvo udēē ughwērmgbō ikpūrhā uzaitun use

ucucii inebi ud    ughw rmgb  ikp rh  uvorhvo?  
Rimi h  akwiu am  aka awu uku ukpere asi id   adzeke am  aka aze.

### *Itsoi ikp ua ivaa*

<sup>13</sup> Ungam  awe ru itsoi nu ihwihw ng ru umbi?  
Uneke unga adeyiwengge ri ibib knga iyiki ize, nu  
itser iyiki ize nggu idido rye iki idzeki itsoi.

<sup>14</sup> B r uba ra am nmbi uny   akarh rh  nggu  
ibemitsi iwengge,  ka aneke ik  ngge af rh  use  
atseyi idzidz rhe.

<sup>15</sup> Ikp  itsoi iy   isi idzengge ra af . Idzeku  
upfung. Isi iwengge iyi Ipfu Isarsatangge, b r iwu  
iyi Undengg .

<sup>16</sup> Ubinkutsu anangke uny   uku uwe nu ibemitsi,  
umo ish ng arherhe nu ub n iyiki ibewe iki  
iwe.

<sup>17</sup> B r itsoiy  iki idzeka af  itirhi iwu isaisar,  
ikei ibemungge idido r, itenamen, irh rhi itsingge,  
it k nggu atorh nu ikikorhe iyiki ize. Ishingge ri  
itengasu use igha urha.

<sup>18</sup> Uner uwuku ududo r adoi idido r na aka  
isaka agb r irhirhika.

## 4

### *Udzowe itsingo ru Unum*

<sup>1</sup> Awu use uk  ifuw nu uning uba ru umbi? Asi  
idzekake ri ikponi iyiki ibewambi iki itang iwa ru  
umbi?

<sup>2</sup> Umbi abee ubin b r asi ikpombi ukp . Umbi  
af r na ak rh , b r umbi asi id   akpombi ubinkpi  
umbi aka abee. Umbi awu ru uning na afupa.  
Umbi asi ikpombi, ubinkutsu, umbi asi irhusumbi  
Unum.

**3** Ivangyε umbi aka irhusa, umbi asi iyεimbi, ubinkutsu, umbi arhusa nggu iferhkɔ iyiki ibewe, ngge itsú umbi afere ngge ri igüibenmbi.

**4** Umbi abi itser itoma-dak, umbi asi ihwεngmbi ugε iwerhε nggu upfung iwu igamtsak nggu Unum? Uben unera akaabee iwe ri iwerhε nggu upfung awu unggamtsak Unum.

**5** Umbi akaifεrhkɔ ugε awu ibεm itsεng Arherhu-Num iki igɔr igε, <<Unum akpɔm Ipfu ha unga aka atsu ru umεn?

**6** Bɔr unga aka isaka adzaa umεn imimuta irheirhε. Ru nyaku itsεng Arherhu-Num iki igɔr igε,

<<Unum akpε̃ uwuku ufīrhā,

bɔr adzowe imimuta ru uwuku urhεrhi  
itsi.>><sup>\*†</sup>

**7** Nggee, àka adzowe atsimbi kishoo ru Unum. Àka akpε̃ Undenggū, unga awuri itīā umbi.

**8** Àka aba akhapa ru Unum unga awuri iba akhapunga ru umbi, àka asorh abokmbi, umbi abi arhim, àka asare amεnmbi, umbi abi amen avaa.

**9** Àka agū ighongamεn, aciu na adəng. Àka afaru unyīrhāmbi uwe akpe, nu anggɔmmbi abvui awe idamεn.

**10** Àka arhεrhewe atsimbi ra asu Uteijee, unga awuri iberuwa umbi.

**11** Umbi angwεmεn nu anapumεn, niba acayimbi adəka. Uben unera aka acayi ungwεmbɔ use unapumbɔ, use atsu uvau ru unga, acayi Íkpem Unum nukpɔ na atsu uvau ru ngge. Ivangyε ungo

\* **4:6** <<Unum akpε̃ uner uwuku uberitsi.>> † **4:6** Àka anyā ikεi: Uny 3.34.

uku utsu uvau ri Íkpem, ungo usi idəsungo ngge, bɔr ungo utsu uvau ri ngge.

<sup>12</sup> Unum ikiyikanga adzowe Ikpem na atsu uvau, unga ikiyikanga adɛɛ afɔrh na atsime. Bɔr ungo uwe ungamɔ ungo uku itsu uvau ru udɔkango?

### *Ififirhā nggu udāā*

<sup>13</sup> Àka akpeto, umbi abika agɔr age, <<Irherɛ use udāā umen izī uteu ukperɛ use ukpɔrɔ, izī imaa ameka umɔ, igoyi igoi ni ikpo uhwɛk.>>

<sup>14</sup> Umbi asi ihwɛngmbi ubinkpi uku iwe udā. Awu use uwu urhɛmbi? Awu ubinkpi uku uwe ru nyaku uziu uku idzeka ri ivanga ukunjiir nu ugwigirkɔ.

<sup>15</sup> Nu ngge iki iwe rimi, imɛɛngge umbi awuri igɔr age, <<Uteijee aba abemunga, umen ibek, umen ikorhe akɛre use akɔrɔ.>>

<sup>16</sup> Bɔr nggayɛ icɛrɛ, umbi afirhā na abera atsimbi. Ikpu ififirhā hā iwu iyiki ibewe.

<sup>17</sup> Uben unera aka ahwɛnga ubin uku uze unga aka ikorhe na asi ikikorhunga, awu arhim ru unga.

## 5

### *Agbiite ato abika awe ru ubin*

<sup>1</sup> Àka akpeto, umbi abika awu ru ubin, àka aciu akpe na adɔng ri itsi ayetnumkɛ aka iba ru umbi.

<sup>2</sup> Abinmbi aka avɔke, nu ughɛɛ uku ughamgbɔ atorhambi.

<sup>3</sup> Uzinarhimbi nu uazurhfambi aka adzurhke. Idzidzurhngge iwuri iwuri ideka ra atsimbi, iwuri

ikpīñwe iyor umbi ru nyaku urha. Umbi akɔnge atsimbi abin ri imimasha ínum.

<sup>4</sup> Àka anyā! Ugbeta ha umbi aka akpẽ ifai abi itsər ri icangmbi, aka adẽẽ iciu akpe ra atsimbi. Akpe abika agbéra abin icangmbi aka atsīke ra ato Uteijee uwu ijee kishoo.

<sup>5</sup> Umbi asei igūibēn ru upfung, umbi agha na ahwa ri ibibemambi. Umbi afuka atsimbi atsu ayormbi aseng agōgōng ru nyaki ijuε iki itsī unum ukpuku ungūngwā.

<sup>6</sup> Umbi atsu ufai na afere anera aka ashimbø ru uvau, aka asi ikpēmbø ra umbi.

### *Idɔngamen ra ayetnum*

<sup>7</sup> Àka adɔng amenmbi, umbi angwẽmẽn nu anapumẽn, utsèku ibiba Uteijee. Àka anyā uner irham aki idzεu icangnga iki ighwér abin unga aka adoi, nggu urherhe idɔngamen unga adzεu inai iyiki idoi abin utseku inai iyi imaataka.

<sup>8</sup> Umbi igambi, àka adɔng na adẽẽ aker, ubinkutsu ibiba Uteijee iki iyongge.

<sup>9</sup> Umbi angwẽmẽn nu anapumẽn, àka niba ibvun arherhe ri itsi adəka, utsur umbø atsumbø uvau ru umbi. Uner uwuku utsu uvau ha adẽẽ ra angwĩ ubā!

<sup>10</sup> Umbi angwẽmẽn nu anapumẽn, àka anyā abika asɔm Arherhu-Num aki irherhe ri itsok Uteijee aka abima ra ayetnum. Àka amesa ru umbø.

<sup>11</sup> Ru nyaka umbi aka ahweng, umẽn iki isaki iyisa abika abubima awu abi idorh. Umbi agũmbi ikpū ibibima Uayuba na anyãmbi abinké Uteijee aka akorhuwe ri imaatak. Uteijee atɔk nggu atorh.

<sup>12</sup> Ubin uku unang kishoo, umbi angwēmen nu anapumēn, àka niba ayirhmbi uyirh nggu afā, use nggu abī, use ubin ukpoo. Àka agor age, <<ÍÍ>>, iba iwu <<ÍÍ>> na agor age <<Í'Í>> iba iwu <<Í'Í>> iba isi iwengge rimi, umbi awuri itsimbì ufai ukpu Unum.

<sup>13</sup> Uner ayetnum afea ru umbi? Unga afen-Num. Uner anggōm afea? Neke unga atsū ubom ikpikpoi.

<sup>14</sup> Uner irhārhā afea ru umbi? Unga ayisa akakū ikikōng abika adosa umbō afene-Num ru unga, na adzukuwe atsei ru unga ri itsok Uteijee.

<sup>15</sup> Ikpū ifen-Num ri imangmang iwuri ikerhukungge uner irhārhā. Uteijee awuri iberuka unga. Unga aba afea ra arhim awuri itsitsūwükumbō ake.

<sup>16</sup> Nggee àka asōme adōkambi arhimmbi, na ifene-Num ra adōka nu umbō ama akerhuwa umbi. Ifen-Num iyī uner uwuku urhika iwe ru ijee nu iker iyiki itō itser.

<sup>17</sup> Uirhiya awu unera ru nyaka umēn. Unga ifen-Num akarhārhā utsur inai idoingge, ikei inai isi idoingge nu abī utsēku imēka itaar nu utenga.

<sup>18</sup> Ikek unga afen-Num, afā adzowe inai, nu abī aghwēr ikpūrhā.

<sup>19</sup> Umbi angwēmen nu anapumēn, uba uben unera ru umbi nekuka utsīndī idzidzérhe, uben unera ru umbi aba azī akūna unga abvui aba

<sup>20</sup> àka ayita uge uben uwuku ukunu uner arhim abvui aba ru utsīndī idzidzérhe, unga awuri ifōrhuka uner ha ra akpe na akū utsīndī uwuku utsūwe arherha arhim.

**Ibibemuwe-Num Iyiki Ifa Ru Dūya  
Duya: Ibibemuwe-Num Iyiki Ifa Ru Dūya (New  
Testament)**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Duya)

Translation by: Dūya Development Association

Contributor: SIL Nigeria

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 May 2025 from source files dated 8 May 2025

3cccd0531-8578-54e4-a023-62d4592e4b27